■職務要約

2010年から現在に至るまで、翻訳、編集、ウェブ開発の分野で幅広い経験を積んできました。初期は自動車部品メーカーにて、 社内文書の翻訳・通訳業務を担当し、その後、語学教材の執筆・翻訳を手掛け、英会話講師としても活動しました。2020年に ウェブ開発に転業し、2021年からは、フリーランスとしてウェブ開発に従事し、HTML、CSS、JavaScript、PHPを使用し て、ReactやWordPress、Wix などの技術を活用し、個人および企業用のウェブアプリケーションの設計・作成・管理を行っ ています。また、AI 音声アシスタントやゲーム開発にも携わり、技術的な幅広いスキルを活かしています。これまでの多様な経 験を通じて、プロジェクト管理、設計から開発、テストまで一貫した技術サポートを提供しています。

■職務経歴の概要

- ・2022 年 3 月~現在 フリーランス・ウェブ開発・翻訳
- ·2021年10月~2022年3月 株式会社RNC
- ・2014年9月~2021年8月 株式会社アスク出版
- ·2011年8月~2014年9月 AtoZ English 英会話スクール
- ·2010年12月~2011年7月 Blokes 'n' Birds
- ·2010年1月~2010年12月 TBK America

■活かせる経験・知識

- ・HTML、CSS、JavaScript、PHP を使用したクロスプラットフォームの Web アプリケーション開発において、2 年以上の経験を持ち、ソフトウェア開発、コンピュータプログラミング、GNU/Linux の経験も豊富
 - ・9 年間の正式な日本語学習により、日本語の読み書きと会話において高度な能力を有している
- ・企業向けに複数の言語教育セミナーを企画・運営したことで、自信を持ったプレゼンテーションや公の場でのスピーキング スキルを持っている

■技術スキル

	スキル	実務経験	ス	(キル	実務経験
OS	Windows	12年以上	フレームワーク/	WordPress	2年以上
	Mac OS	6年以上	 ライブラリー	React.js	1年以上
	GNU/Linux	3年以上		Laravel	2年以上
言語	HTML/CSS	3年以上		Express	1年以上
	JavaScript	2年以上		Node.js	2年以上
	PHP	2年以上			
	Python	2年以上	DB	MySQL	2年以上
	Bash	2年以上		MongoDB	1 年未満
	SQL	2年以上	ツール	Github	2年以上
				Gitlab	1 年未満
ミドルウェア/	Nginx	2年以上		Slack	5年以上
サーバー	AWS	1 年未満		Chatwork	1年未満
	myPHPAdmin	2年以上		Virtual Box	2年以上

■職務経歴

2022年3月~ フリーランス ウェブ開発・翻訳・編集

期間	プロジェクト内容	担当フェーズ	環境
2017年12	・HTML、CSS、JavaScript、PHP を使用し、React、	基本設計~詳細設計	HTML、CSS、JavaScript、PHP、React、
月~	WordPress、Wix などの CMS やフレームワークと	開発	WordPress、Wix
	組み合わせて、個人およびビジネス向けのウェブアプ	テスト	
	リケーションの作成および維持	デプロイメント	
	・大手会社プレスリリースからオンライン教育コース	セキュリティー管理	
	までの文書を翻訳および編集		
	【プロジェクト】	基本設計~詳細設計	Pop OS GNU/Linux、PHP、Laravel、
	Redwindstagram(フルスタック、Web 開発)	開発	HTML、CSS、JavaScript、SASS、SQL、
		テスト	AWS S3 Bucket
	【内容】	デプロイメント	
	画像をアップロードし、他のユーザーと共有したり、	セキュリティー管理	
	削除したりできるフルスタックWeb アプリケーショ		
	ン		
	【プロジェクト】		
	Tesseract (ネットワーキング, DevOps)		Nginx 、 Raspberry Pi 、 Debian GNU/Linux、Cloudflare DNS
	【内容】		Si vo, Lii iak, Olouanai C Di vo
	Raspberry Pi 4 上でセルフホスティングアプリを提		
	供するための Nginx ベースの Web サーバー		
		基本設計~詳細設計	HTML, CSS, JavaScript, SASS, PHP,

		テスト	
【内容】		デプロイメント	
個人や企業向けのカス WordPress などで作	スタムテーマを React、Wix、 ≕成	セキュリティー管理	
【プロジェクト】		基本設計~詳細設計	Python, Al, OpenCV
Nephthys(AI、自動	h(t)	開発	
		テスト	
【内容】		デプロイメント	
·	るタスクから、手のジェスチャー	セキュリティー管理	
で操作するマウスを起	動するなど、多様なタスクを実		
行できるローカルホス	ストの AI 搭載音声アシスタント		
【プロジェクト】		基本設計~詳細設計	Python, Pygames
The Legend of Jin:	Nina's Awakening(ゲーム開	開発	
発)		テスト	
		デプロイメント	
【内容】		セキュリティー管理	
トップダウンのアクシ	ノョン/アドベンチャーゲーム		

2021年10月~2022年3月 株式会社RNC 事業内容:WEBサイト制作

事業内容:ウェブ開発 従業員数:約4名

所属:開発

期間	職務内容	担当フェーズ	環境
2015年9月	・クライアントおよび社内プロジェクト用のHTML、	基本設計~詳細設計	HTML、CSS、JavaScript、PHP、
~	CSS、JavaScript、PHP などの技術を使用し、必要	開発	WordPress、Laravel
2017年8月	に応じてWordPress や PHP も活用して、ウェブサ	テスト	
	イトやウェブアプリケーションを設計した		

2014年9月~2021年8月 株式会社アスク出版

事業内容: 語学テキスト・企画・制作等の販売 従業員数:約40名

所属:編集

期間	プロジェクト内容
2010年4月	・コンテンツライター、エディター、翻訳者、セミナー講師
~	・会話英語から TOEIC、TOEFL、英検向けの学習教材に至るまで、様々な書籍やオンラインコースの教材を執筆・編集・
2012年3月	英訳した
	・複数の英語教育書籍の共著者
	・社内および外部向けのメール、法的契約書や手紙なども翻訳した

2011 年8月~2014 年9月 AtoZ English 英会話スクール

事業内容:英会話

所属:翻訳

期間	プロジェクト内容
2010年4月	・AtoZ English 英会話教室で翻訳者および英会話講師として勤務
~	・エッセイ、書籍や学術論文などの様々な資料を翻訳した
2012年3月	・英語教育書籍のコンテンツ執筆・編集をした
	・子供から退職者まで、幅広い年齢層の人々にマンツーマンで英会話スキルの指導を行った
	・会社から出版された複数の書籍に著者としてクレジットを与えられた

2010年12月~2011年7月 Blokes & Birds

所属: セキュリティー主任

期間	プロジェクト内容
2010年4月	・シカゴ北部にあるモダンなイギリス風ガストロパブ「Blokes & Birds」でセキュリティ責任者を務める
~	
2012年3月	

2010年1月~2010年12月 TBK America (株式会社 TBK グループのアメリカ)

事業内容:自動車部品の生産・販売

所属:翻訳

期間	プロジェクト内容
2010年4月	・社内の文書、報告書、作業指示書などの社内文書を翻訳しや会議や電話会議など、又は一般的なやり取りの通訳も担当し
~	た
2012年3月	・日本人の品質管理部長、生産部長と工場長の日常業務およびクライアントとのやり取りにおいて、連絡係として活動した

■資格

・日本語能力試験1級(2015年8月)

■自己 PR

翻訳・編集とウェブ開発の両分野で豊富な経験を持つプロフェッショナルです。10年以上にわたり、さまざまな業界で多様な

プロジェクトに携わり、言語の壁を越えたコミュニケーションの橋渡しや、ウェブ開発における先進的な技術を活用してきました。 自動車部品メーカーでの通訳・翻訳業務を皮切りに、英語教育に特化した出版物の執筆や翻訳、さらにフリーランスとしてウェブ開発に従事し、React、WordPress、Wix などの技術を駆使して、カスタムウェブアプリケーションの設計・開発・管理を行ってきました。

技術的には、HTML、CSS、JavaScript、PHP、React を使ったフルスタック開発や、Raspberry Pi を活用したセルフホスティング環境の構築、さらに AI や自動化技術を用いた音声アシスタントの開発にまで広がります。複雑なプロジェクトにおいても、基本設計から詳細設計、開発、テストまで一貫して担当できるため、クライアントのニーズに最適なソリューションを提供できます。常に新しい技術を学び、挑戦を楽しむ姿勢で、クライアントやプロジェクトに最大限の価値を提供します。多様な経験とスキルを活かして、御社の成長に貢献できることを楽しみにしています。